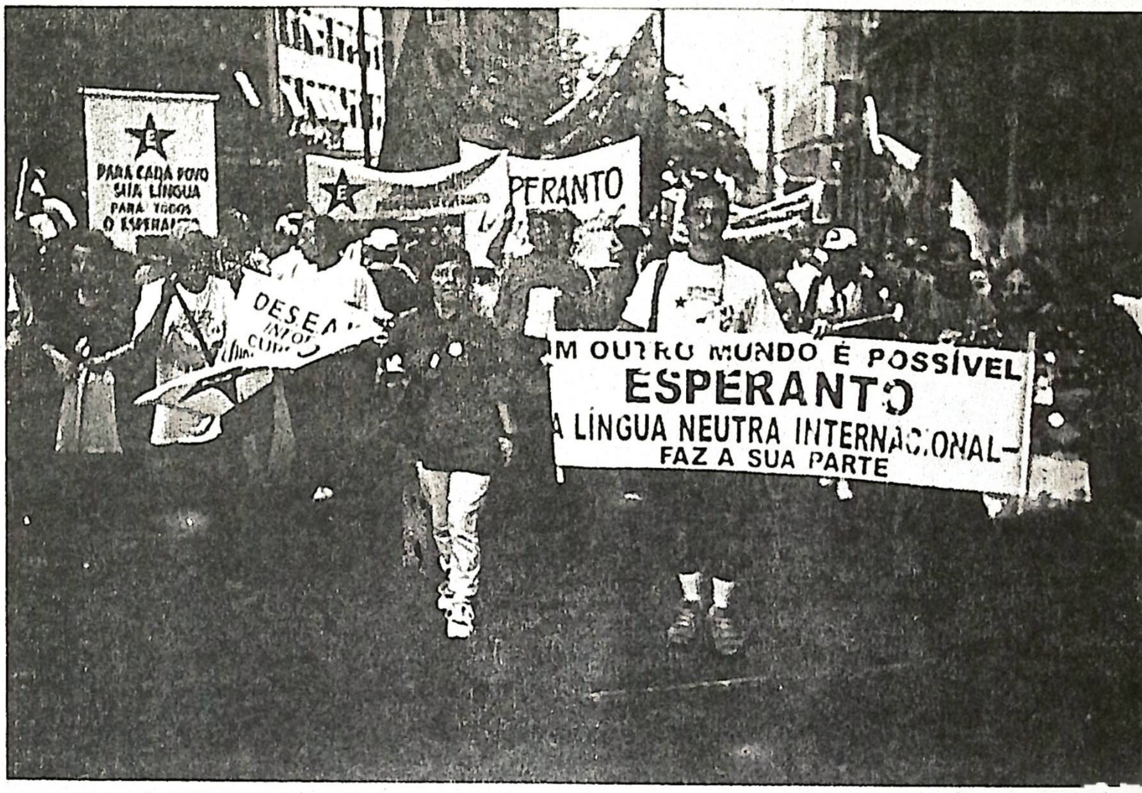
Gaja Haveno

Kreita en 1997 – 3a fazo - N-ro 1(13) – Marto 2002 – PORTO ALEGRE, RS, BRAZILO
Redaktas César Dorneles Soares – Mal. Frota, 278, PK-do 91350-030 <cdsoares@terra.com.br>

AMASE!

ESPERANTO DISKONIGATA AL MILOJ DA HOMOJ DUM LA 2a MONDA SOCIA FORUMO


PARA CADA POVO SUA LINGUA PARA TODOS O ESPERANTO
PERANTO
DESEA
UM OUTRO MUNDO É POSSÍVEL
ESPERANTO
A LÍNGUA NEUTRA INTERNACIONAL-
FAZ A SUA PARTE

Okaze de la *2a Monda Socia Forumo (*)*, realigata en Porto Alegre/RS de la 31/1 g^is la 5/2, kiel instrumento de rezisteco internaci-skala al la imperiisma tut-mondig^o ekskludema. la esperanta movado de la regiono kaptis la okazon por arang^i tute unikan kaj ege gravan diskonigadon de nia transnacia lingvo, sub la aùspicioj de BEL/UEA kaj speciala apogo de GEA-Gaùc^a Esperanto Asocio. Sekve oni elstarigas la c^efajn sukcesojn de tia laboro.

ESPERANTO SUR-STRATE

La 31an de januaro, en la malferma tago de la Forumo, c^. 50 mil homoj ne nur el Brazilo sed el aliaj mond-partoj, partoprenis en 2-kilometra grandioza mars^ado de la urbo-centro de Porto Alegre g^is la anfiteatro Pôr-do-Sol, ejo de la malferma ceremonio, c^e la bordo de la lago Guaíba. La e-istoj de la regiono, en konsiderinda nombro, partoprenis portantaj aron da slogan-tukoj atento-kaptaj. C^e la anfiteatro oni restis dum la tuta tempo por eksponado de la slogan-tukoj kaj distribuado de mult-nombraj fald-folioj. La 4an de februaro oni ankaù partoprenis en la mars^ado kontraù ALCA.

Prelego c^e ADUFRGS

La 1an de februaro, c^e la sidejo de ADUFRGS-Associação de Docentes da UFRGS, instr. César Dorneles Soares, akompanata de diversaj ge-istoj kiuj ankaù kaptis la okazon por sin manifesti, partoprenis en la prelegaro *Por uma nova Babel: tradução e tradutores no mundo "global"*, arang^ita de *Tradutores Solidários* (Interreto) kaj *Solidaritrad* (Francio). Estis disdonitaj fald-folioj al c^iuj c^eestantoj.

ATELIERO: 120 HOMOJ

La 2an de februaro, c^e la kampuso de PUCRS en Porto Alegre, oni realigis nome de BEL/UEA la atelieron *A Língua Internacional Esperanto como Instrumento de Promoção da Paz*. C^. 120 homoj atente akompanis la sciigojn pri E-o laù la jena programo: *O que é o Esperanto* (Luiz Fernando Puhl), *Como é o Esperanto* (Marcelo Stoduto – delegito kaj kunordiganto), *O Esperanto na Atualidade* (César Dorneles Soares), *O Esperanto e a Internet* (José Alzemiro Pacheco), *O Esperanto e a Paz* (Maria da Glória Geyer – delegitino). Inform-materialon ricevis c^iuj partoprenantoj.

ESPERANTO VEKIS LA ATENTON DE LA AMAS-KOMUNIKILOJ

Dum la tuta periodo de la Forumo, la esperantistoj diskonigis pere de fald-folioj la celojn de Esperanto al la granda publiko ne nur brazila sed ankaù eksterlanda. C^i-cele oni ankaù utiligis laù-eble la kvar oficialajn lingvojn de la evento: portugala, angla, hispana kaj franca. Portante slogan-tukojn c^iu-tage c^efe en la halo inter la gazetara sektoro kaj la plej granda salonego disponebla por la Forumo, la E-teamo vokis la atenton de miloj da preterpasantoj kiuj plur-foje ec^ fotis kaj filmis g^in. Aparte gravaj kompreneble estis la diversaj intervjuoj donitaj al la amas-komunikiloj el kiuj oni elstarigu na jenajn:

- Al la itala tag-gazeto *Corriere della Sera*
- Al la franca gazeto *Le Monde Diplomatique*
- Al la brazila tag-gazeto *Folha de S. Paulo* (regiona kajero)
- Al la novaj^-agentejo *Associated Press*
- Al la ret-novaj^-agentejo *Informes* (kies materialo pri E-o jam troveblas c^e g^ia ret-pag^o: <www.informes.org.br>, date de la 3/2/02)
- Al la ret-novaj^-agentejo *Carta Maior*
- Al la radio-stacio *France International*
- Al la germana radio-stacio *Attac-Stuttgart*
- Al la gaùc^a radio-stacio *Gaúcha*

☞

TUT-UNIKE!

PORTO ALEGRE ESTIS SCENEJO DE UNU EL LA PLEJ ELSTARAJ E-DISVASTIGOJ IAM FARATAJ EN LA MONDO

- Al la gaùc^a radio-stacio Cultura/FM
- Al la gaùc^a komunuma radio-stacio *RTC-Rádio Difusora Comunitária* (dufoje, la dua duon-hore)
- Al la gaùc^a komunuma radio-stacio *Rádio Muda* (c^e la Junulara Kampadejo)
- Al la gaùc^a televid-stacio TVE (dufoje, vive)
- Al la brazila televid-stacio Bandeirantes/P. Alegre
- Al la brazila televid-stacio Comunitária/SC
- Al la televid-stacio Cultura/SP
- Al la transnacia *Radikala Partio*

Ktp, ktp... Aparte menciinda estis la valora laboro de nia s-ano Jozefo Pas^eko, kiu faris 600 fotojn cele al la E-gazetaro same kiel al la diskut-listoj <br.groups.yahoo.com/group/esperanto-br> kaj <www.esperantobr.cjb.net>.

25 DISVASTIGANTOJ

La jena E-teamo estis konsistigita por disvastig-aktivadi en la MSForumo: el Porto Alegre: Alcione Fernandes, César Soares, Hilda Pinto, João Batista Selistre, José Pacheco, Jovanir..., Lygia Ferreira, Luiz Fernando Puhl, Marcelo Stoduto, Maria da Glória Geyer, Miguel Vianna, Nilce Rodrigues, Naura..., Renato Pereira kaj Santa Margarida de Freitas; el Alvorada: Olavo Faustino; el Gravataí: Carlos Machado kaj Cleraci de Freitas; el Guaíba: Adílson Pinto. Ankaù helpis je la laboro: el Porto Alegre, Ricardo Fortes; el Sapucaia, Ana Luíza Lucas; el Campinas/SP, Joana Pinheiro; el Paraíba do Sul/RJ, Luiz Alberto Coelho; el Três Rios/RJ, Wagner...; el Selestat/Franclo, Claire Leuffenburger-Simon.

KALEJDOSKOPO

- Tute neeble kalkuli la milojn da homoj kiuj unua-foje ekvidis aù aùdis la vorton *Esperanto* aù ec^ rilatigis g^in al la fakto, ke temas pri iu *internacia lingvo* precipe se oni konsideru, ke g^i ankaù estis reproduktata en amas-komunikiloj ne parolante pri la mult-nombraj fotoj de la slogan-tukoj faritaj c^u de j^urnalistoj c^u de simplaj forumanoj.

☺

- Franca s-anino Claire Leuffenburger-Simon estis nia granda ekzemplo antaù j^urnalistoj por montri la facilecojn de E-o: post nur 3-monata lernado, s^i bone sukcesas komunikig^i en E-o.

☺

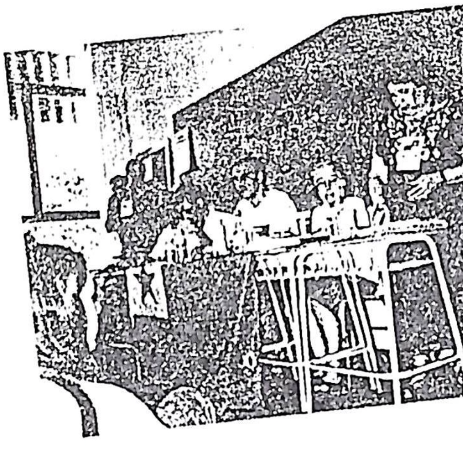
- Aparta interveno de s-ano Luiz Alberto de Oliveira Coelho (Paraíba do Sul/RJ), prezidanto de AERJ^-Asocio E-ista de Rio-de-J^anejro, dum la ateliero certe pliric^igis g^in ankoraù plie.

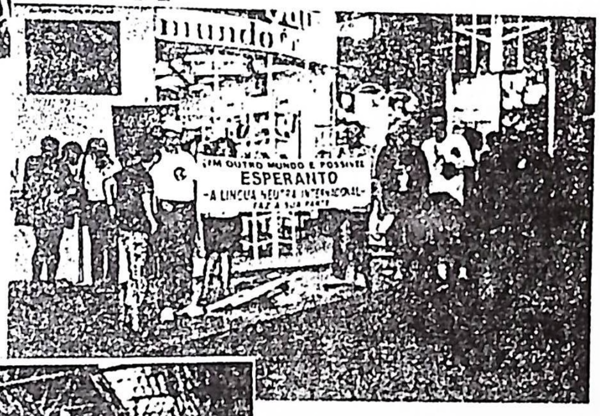
☺

- Filmeto de TVE pri la Forumo montranta E-slogan-tukon kaùzis furoron c^e la E-istaro c^ar fine g^i estis ree prezentata diversfoje dum la taga programo.

FORUMA ALBUMO

ESPERANTO
ESPERANT





UM OUTRO MUNDO É POSSIVEL
ESPERANTO

(*) En la 2a Monda Socia Forumo estis 68.319 partoprenantoj, 35.000 aùdantoj, 15.230 delegitoj, 11.600 kampaduloj, 4.909 organizoj, 3.054 j^urnalistoj, 2.500 infanoj (Forumeto), 150 naciecoj, 156 idiomoj, 135 invititoj, 700 atelieroj, 100 seminarioj, 28 konferencoj.
Fonto: registaro de Rio Grande do Sul